

Bruselj, 5. november 2025
(OR. en)

12559/1/25
REV 1

EF 281
ECOFIN 1136
DELECT 124

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 3. september 2025

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

Št. dok. Kom.: C(2025) 3801 final/2

Zadeva: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...
z dne 3.11.2025
o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2020/1818 v zvezi z opredelitvijo
prepovedanega orožja

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 3801 final/2.

Priloga: C(2025) 3801 final/2



Bruselj, 3.11.2025
C(2025) 3801 final/2

ADDENDUM

This document corrects document C(2025) 3801 final of 28.8.2025.

Concerns all language versions.

Insertion of the reference to the linked Staff Working Document SWD(2025) 820 final.

The text shall read as follows:

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 3.11.2025

o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2020/1818 v zvezi z opredelitvijo prepovedanega orožja

{SWD(2025) 820 final}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

V beli knjigi o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030 je določen načrt za pobudo za ponovno oborožitev Evrope ReArm Europe 2030, tj. obrambni sveženj, ki državam članicam zagotavlja finančne vzvode za spodbujanje povečanja naložb v obrambne zmogljivosti. Med ključnimi cilji načrta sta olajšanje poslovanja in poglobitev enotnega trga. Čim prej je treba okrepiti evropsko obrambno pripravljenost in zagotoviti, da bo imela Evropa najpozneje do leta 2030 močno in zadostno obrambno držo. Glede na napovedi o postopnem uvajanju instrumentov, predlaganih v okviru načrtov za ponovno oborožitev Evrope ReArm Europe/Pripravljenost 2030, bi lahko naložbe v obrambo v naslednjih štirih letih dosegle približno 800 milijard EUR. Evropski svet je 6. marca 2025 pozval Komisijo, naj hitro nadaljuje delo v zvezi s poenostavitvijo pravnega in upravnega okvira za javna naročila, sodelovanje industrije, zahteve za izdajo dovoljenj in poročanje, da bi odpravili vse ovire in ozka grla, ki ovirajo hitro okrepitev obrambne industrije. Ta ciljno usmerjena sprememba delegirane uredbe o referenčnih vrednostih za trajnostno financiranje je del teh prizadevanj za pojasnitev in poenostavitev.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Za obnovo evropske obrambe bodo potrebne obsežne javne in zasebne naložbe v daljšem časovnem obdobju. Postopek posvetovanja z deležniki je bil celovit in je vključeval javno anketo, ki je bila odprta do 22. aprila 2025, ter vrsto ciljno usmerjenih srečanj z državami članicami, ustreznimi predstavniki podjetij iz Unije in drugimi ključnimi deležniki. Natančneje, po tem odprtem javnem posvetovanju so službe Komisije zbrale podatke, dokaze in predloge držav članic, industrije in drugih deležnikov o pravnih, regulativnih in upravnih ovirah, ki omejujejo zmožnost evropske obrambne industrije, da bi povečala proizvodnjo z večjo prožnostjo in dosegla obrambno pripravljenost do leta 2030. Med postopkom priprave te uredbe o spremembi so bila v skladu z Medinstitucionalnim sporazumom med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje opravljena posvetovanja s strokovnjaki držav članic¹. Tri države članice so predložile dragocene pripombe glede področja uporabe opredelitve, vključno s predlogi za njeno razširitev. Te pripombe na koncu niso bile upoštevane, ker zadevne pogodbe ne prepovedujejo proizvodnje in razvoja takega orožja, temveč se nanašajo le na njegovo uporabo, ali pa ne posegajo v pravico držav z jedrskim orožjem, da ohranijo svoj program odvratanja (pogodba o neširjenju orožja). Poleg tega se je razširitev področja uporabe opredelitve na orožje, ki ni izključeno na podlagi pogodbe, štela za problematično glede na cilj, da se zagotovi pravno utemeljena opredelitev. Komisija opozarja, da ta opredelitev najnižjega praga ne posega v nacionalno zakonodajo držav članic, ki prepoveduje določeno orožje in ki jo morajo v vsakem primeru upoštevati gospodarski subjekti, ki želijo delovati v zadevni državi članici.

¹ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj).

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Ta sprememba je ciljno usmerjena sprememba Delegirane uredbe (EU) 2020/1818 o referenčnih vrednostih za trajnostno financiranje z uporabo natančnejših in jasnejših zahtev glede pravil o razkritjih v zvezi s trajnostnim financiranjem za podjetja, ki sodelujejo pri spornem orožju. Delegirana uredba (EU) 2020/1818 dopolnjuje Uredbo (EU) 2016/1011 Evropskega parlamenta in Sveta v skladu s pooblastilom iz člena 19(a).

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 3.11.2025

o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2020/1818 v zvezi z opredelitvijo prepovedanega orožja

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o indeksih, ki se uporabljajo kot referenčne vrednosti v finančnih instrumentih in finančnih pogodbah ali za merjenje uspešnosti investicijskih skladov, in spremembi direktiv 2008/48/ES in 2014/17/EU ter Uredbe (EU) št. 596/2014¹ in zlasti člena 19a(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kot je navedeno v skupni beli knjigi o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030², je povečanje javnih naložb v obrambo nujno, vendar to ne bo dovolj. Podjetja s sedežem v Uniji, tudi mala in srednja podjetja ter podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, bi morala imeti boljši dostop do kapitala, vključno z jamstvenimi instrumenti za zmanjšanje tveganja naložb, da bi lahko svoje rešitve prenesla v industrijski obseg in pospešila krepitev industrije, ki jo Unija potrebuje. Čeprav finančni sektor kaže vse večje zanimanje za obrambo, je obrambni sektor zaradi omejitev v naložbenih politikah javnih in zasebnih finančnih institucij še vedno zapostavljen trg. V skupni beli knjigi je določen obrambni sveženj, ki državam članicam zagotavlja finančne vzvode za spodbujanje povečanja naložb v obrambne zmogljivosti. Olajšanje poslovanja in poglobitev enotnega trga sta med ključnimi cilji sveznja. Evropski svet je 6. marca 2025 pozval Komisijo, naj hitro nadaljuje delo v zvezi s poenostavitvijo pravnega in upravnega okvira za javna naročila, sodelovanje industrije, zahteve za izdajo dovoljenj in poročanje, da se odpravijo vse ovire in ozka grla, ki ovirajo hitro okrepitev obrambne industrije, tudi za MSP in podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo.
- (2) Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1818³ določa oznake, povezane s podnebjem, za referenčne vrednosti, ki zahtevajo, da so vsa podjetja, ki se ukvarjajo z dejavnostmi, povezanimi s spornim orožjem, izključena iz referenčnih vrednosti EU, usklajenih s Pariškim sporazumom, in referenčnih vrednosti EU za podnebni prehod. Vendar opredelitev spornega orožja v navedeni delegirani uredbi med upravljavci iz Uredbe (EU) 2016/1011 ustvarja preveč negotovosti in zmede, kar povzroča zmedo in bi jo bilo zato treba pojasniti in poenostaviti, zlasti ker se ustrezne mednarodne pogodbe in

¹ UL L 171, 29.6.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1011/oj>.

² Skupna bela knjiga o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030: JOIN(2025) 120 final z dne 19. marca 2025.

³ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1818 z dne 17. julija 2020 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/1011 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z minimalnimi standardi za referenčne vrednosti EU za podnebni prehod in referenčne vrednosti EU, usklajene s Pariškim sporazumom (UL L 406, 3.12.2020, str. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/1818/oj).

konvencije, katerih pogodbenice so države članice, ne sklicujejo na sporno orožje, temveč na prepovedano orožje.

- (3) Zato je treba v Delegirani uredbi (EU) 2020/1818 spremeniti opredelitev spornega orožja in jo nadomestiti z opredelitvijo pojma „prepovedano orožje“, da se zagotovijo pravna varnost in doslednost pravil za trajnostno financiranje ter harmonizirane prakse upravljavcev referenčnih vrednosti. To je mogoče doseči ob ohranjanju varne ravni izjem v skladu s ciljem Uredbe (EU) 2016/1011.
- (4) Delegirano uredbo (EU) 2020/1818 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Izvajanje te uredbe bi lahko upravičeno vplivalo na transakcije skladov, ki se opirajo na navedene indekse na podlagi referenčnih vrednosti EU, usklajenih s Pariškim sporazumom, in referenčnih vrednosti EU za podnebni prehod. Da se preprečijo motnje na trgu, je v zvezi z obstoječimi referenčnimi vrednostmi primerno zagotoviti dovolj časa za prilagoditev navedenim spremembam –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delegirana uredba (EU) 2020/1818 se spremeni:

(1) člen 12(1) se spremeni:

(a) v prvem pododstavku se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) podjetja, ki se ukvarjajo z dejavnostmi, povezanimi s prepovedanim orožjem;“;

(b) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Za namene točke (a) prepovedano orožje pomeni protipehotne mine, kasetno strelivo, biološko in kemično orožje, katerih uporaba, posedovanje, razvoj, prenos, proizvodnja in kopičenje zalog so izrecno prepovedani z mednarodnimi konvencijami o orožju, katerih podpisnica je večina držav članic, kot so navedene v Prilogi.“;

(2) doda se priloga v skladu z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od [Urad za publikacije: vstaviti datum objave + 6 mesecev] v zvezi z že obstoječimi referenčnimi vrednostmi, odobrenimi pred datumom začetka njene veljavnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3.11.2025

*Za Komisijo
V imenu predsednice
Andrius KUBILIUS
Član Komisije*